



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



EDUCACIÓN INCLUSIVA
MÓDULO #1
DE FORMACIÓN



**INTRODUCCIÓN AL RETRASO
MENTAL Y LOS PROBLEMAS
DE APRENDIZAJE**

Una Guía Práctica para Directores y Docentes

UNA INTRODUCCIÓN AL RETRASO MENTAL Y LOS PROBLEMAS DE APRENDIZAJE

UNA GUÍA PRÁCTICA PARA DIRECTORES Y DOCENTES

Traducción

Maria Bove, Ed.D., Castleton State University
Barbara Dávila

Edición

Jeannie Cummins, MSW, Ed.S., The Joseph P. Kennedy, Jr. Foundation
Ximena Domínguez, M.S.Ed., FUNPRES
Maria Bove, Ed.D., Castleton State University
Barbara Dávila

Diseño y Diagramación

Carlos de León



Mayo de 2005

Para mayor información sobre el Proyecto EXCELL:

Dorita de Gutiérrez
Oficina de Desarrollo Humano
USAID / El Salvador
Blvd. y Urb. Santa Elena
Antiguo Cuscatlán, La Libertad
El Salvador
Tel.: +503 2234-1666
Fax: + 503 2298-1885
dgutierrez@usaid.gov
www.equip123.net/equip1/excell/esp

The Joseph P. Kennedy, Jr. Foundation

1133 19th St. N.W. #1200
Washington D.C. 20036
Tel. (202) 824-0280

FUNPRES

Centro Comercial Feria Rosa, Edificio B, Local #121
Alameda Manuel Enrique Araujo (carretera a Santa Tecla) San Salvador, El Salvador
Tel. +503-2243-4853, +503-2243-4244, +503-2243-4210
Correo electrónico: funpres50@hotmail.com
www.funpres.org.sv

Adaptado de publicaciones del Centro Nacional de Distribución para Niños con Discapacidades (NICHY) titulado "El Retraso Mental" y "Problemas del Aprendizaje"

P.O. Box 1492
Washington, DC 20013
(800) 695-0285 • v/tty
(202) 884-8441 • fax
nichcy@aed.org
www.nichcy.org

Esta publicación fue posible gracias al apoyo ofrecido por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), bajo el Convenido de Cooperación 519-A-00-03-00095-00. Las opiniones aquí expresadas son aquellas de sus autores y no necesariamente reflejan los puntos de vista de los editores ni de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.

INTR ODUCCIÓN

En El Salvador aproximadamente 19,127 personas (o unas 3-4 de cada 1000 personas), entre 6 y 64 años de edad, tienen algún tipo de discapacidad intelectual; entre estos el retraso mental y los problemas de aprendizaje (Dirección General de Estadísticas, 2003). Aproximadamente 1,739 niños y niñas menores de 6 años (o casi 2 de cada 1000 niños menores de 6 años) tienen algún nivel de discapacidad intelectual (Dirección General de Estadísticas, 2003).

Este módulo fue desarrollado como un recurso para directores y docentes de centros escolares. El propósito del módulo es proveerles información general a fin de ayudarles a identificar a los y las estudiantes con retraso mental o con problemas de aprendizaje. Entre más temprano se detecten éstos problemas más probabilidades hay de atenderlos adecuadamente. Los directores y docentes que tengan conocimientos básicos sobre estas condiciones estarán más preparados para identificar a estudiantes que estén en riesgo de fracasar bajo el currículo regular. Adicionalmente estarán más preparados para evaluar las necesidades educativas de dichos estudiantes, para desarrollar planes educativos individualizados, para desarrollar objetivos específicos y para implementar estrategias de instrucción intensas. Todas estas actividades ayudarán a los y las estudiantes a prepararse para una próspera y productiva vida dentro de su comunidad.

La sección 1 ofrece una definición funcional de retraso mental, repasa las causas del retraso mental, informa cómo se diagnostica esta condición y describe los rasgos primordiales de la misma. La sección 2 comparte la definición de un problema de aprendizaje y nos ofrece una lista de las señales que comúnmente indican que un o una estudiante puede tener un problema de aprendizaje. Adicionalmente se repasarán algunas de las acomodaciones y adecuaciones educativas que se pueden hacer para atender a esta población.

Ambas secciones finalizan con consejos, ambos para docentes y para padres de familia de estudiantes con retraso mental o problemas de aprendizaje. También se ofrece una lista de recursos donde pueden obtener más información sobre estas condiciones.

Para obtener información sobre otras discapacidades tales como el trastorno por déficit de atención/hiperactividad, el autismo, las discapacidades sensoriales y físicas, y la perturbación emocional, visite la página de web: <http://www.nichcy.org/spanish.htm>.

SECCIÓN 1: EL RETRASO MENTAL



Actividad para Reflexionar:

Cuando usted escucha que describen a un estudiante con retraso mental, ¿Cuáles características le vienen a mente? Si usted ha conocido una persona con retraso mental, ¿qué observó usted respecto a su apariencia, su comportamiento y sus habilidades?



Ahora que tiene usted en mente una descripción de una persona con retraso mental, vamos a aprender más sobre los rasgos primordiales de esta condición.

1.1 ¿Qué es el Retraso Mental?

El retraso mental es un término que se usa para describir a personas con ciertas limitaciones en su funcionamiento mental y en ciertas destrezas tales como la comunicación, el cuidado personal y las habilidades sociales. Estas limitaciones causan que la persona aprenda y se desarrolle de manera más lenta, al ser comparado con la mayoría de personas de su misma edad. A los estudiantes con retraso mental les puede tomar más tiempo aprender a hablar, aprender a caminar y/o adquirir las destrezas necesarias para su cuidado personal tales como vestirse y comer. Adicionalmente, estos estudiantes están propensos a tener problemas educativos en la escuela. Sí aprenderán, sin embargo, necesitarán de más tiempo y de la implementación de adecuaciones curriculares para poder hacerlo. En algunos casos es posible que no puedan aprender algo específico, aun si se les otorga más tiempo y se les hace adecuaciones.

1.2 ¿Cuáles son las causas del Retraso Mental?

Investigaciones médicas han delineado varias causas del retraso mental. Las más comunes son las siguientes:

- Condiciones genéticas. A veces el retraso mental es causado por genes anormales heredados de los padres o madres de familia, por errores cuando los genes se combinan u otras razones. Algunos ejemplos de condiciones genéticas que causan retraso mental incluyen el síndrome de Down, el síndrome frágil X y la fenilcetonuria (PKU, por sus siglas en inglés).
- Problemas durante el embarazo. El retraso mental puede resultar cuando un bebé no se desarrolla apropiadamente dentro de su madre. Algunos problemas pueden surgir cuando las células se dividen durante su crecimiento. Adicionalmente, el uso de alcohol o la contracción de una infección durante el embarazo pueden causar el retraso mental en un bebé.

- Problemas al nacer. El retraso mental también es causado por problemas durante el parto, como, por ejemplo, que el bebé no reciba suficiente oxígeno.
- Problemas de salud. Algunas enfermedades tales como la tos convulsiva, la varicela, o la meningitis pueden causar retraso mental. El retraso mental puede ser causado también por malnutrición extrema (por no comer bien), por la falta de atención y cuidado médico o por la exposición a venenos como plomo y/o mercurio.

Es importante entender que el retraso mental no es una enfermedad y no se puede contraer de otras personas. El retraso mental tampoco es un tipo de enfermedad ó desorden mental, como la depresión. No existe cura para ello. Sin embargo, la mayoría de los estudiantes con retraso mental logran aprender muchas cosas; lo único es que les toma más tiempo y esfuerzo que a otros estudiantes.

1.3 ¿Cómo se Diagnostica el Retraso Mental?

El retraso mental se diagnostica observando las siguientes dos cosas:

- La habilidad del cerebro de la persona para aprender, pensar y resolver problemas (esto se llama funcionamiento intelectual); y
- Las destrezas que la persona ha adquirido para vivir independientemente (esto se conoce como conducta ó funcionamiento adaptivo).

Generalmente, el funcionamiento intelectual (también conocido como el coeficiente de inteligencia o "IQ" en inglés) se mide por medio de pruebas de inteligencia.

Para evaluar la conducta adaptativa, los y las profesionales estudian lo que el estudiante puede hacer en comparación a otros estudiantes de su edad. Las siguientes destrezas son componentes importantes del funcionamiento adaptivo:

- Las destrezas de la vida diaria, tales como vestirse, ir al baño, y comer;
- Las destrezas de comunicación, tales como comprender lo que se escucha o lee y poder responder a ello;
- Las destrezas sociales necesarias para socializar con compañeros, miembros de la familia, adultos y otras personas.

Para diagnosticar el retraso mental, los y las profesionales estudian ambas la habilidad intelectual (la inteligencia) y su conducta adaptativa.

Después del haber realizado un diagnóstico inicial, se estudian las fortalezas y las debilidades de la persona. Se estudia también la cantidad de apoyo o ayuda que la persona necesitará para desenvolverse bien en su casa, en la escuela, y en la comunidad. Este enfoque provee una visión y misión individualizada para cada persona. Es importante reconocer que dicha "visión" puede cambiar.

A medida la persona crece y aprende, su habilidad para desenvolverse bien en el mundo también mejorará y por lo tanto, sus fortalezas, sus debilidades y los apoyos que necesitará cambiarán con el tiempo.

1.4 ¿Cuáles son los signos del Retraso Mental?

Los directores y docentes no deben diagnosticar a un estudiante con retraso mental ya que este es un proceso complejo el cual debe de ser realizado por profesionales en el área de la psicología educativa y la evaluación. Tampoco se les recomienda que “clasifiquen” con una condición particular, tal como el retraso mental, a los estudiantes que no se estén desempeñando bien académicamente. Sin embargo, sí es importante que los directores y docentes se familiaricen con las características primordiales del retraso mental ya que esto les ayudará a reconocer aquellos estudiantes que puedan beneficiarse de evaluaciones para valorar sus necesidades de aprendizaje, analizar las modificaciones educativas necesarias para atender dichas necesidades y desarrollar un plan educativo individualizado.

Los estudiantes con retraso mental tienden a:

- Sentarse, gatear o caminar más tarde que otros estudiantes;
- Aprender a hablar más tarde que otras estudiantes ó tener dificultades al aprender a hablar;
- Tener dificultades de memoria;
- Tener dificultades realizando operaciones matemáticas funcionales (como por ejemplo pagar por una compra);
- Tener dificultades entendiendo reglas sociales;
- Tener dificultades analizando las consecuencias de sus acciones;
- Tener dificultades resolviendo problemas;
- Tener dificultades pensando lógicamente; y/o
- Tener dificultades generalizando de una situación a otra.

El 87 por ciento de los estudiantes con retraso mental son sólo un poco más lentos que el promedio al aprender información y destrezas nuevas. Es por esto muchas veces las limitaciones de estos estudiantes no son aparentes durante la niñez. Muchos de ellos no son diagnosticados con retraso mental hasta que comienzan a asistir a la escuela. Muchos adultos con retraso mental leve logran vivir independientemente.

El otro 13 por ciento de personas con retraso mental marca menos de 50 en las pruebas de inteligencia. Estas personas tienen más dificultades en la escuela, en casa y en la comunidad. Una persona con retraso mental severo necesitará apoyo intensivo durante toda su vida.

Todo estudiante con retraso mental es capaz de aprender, desarrollarse y crecer. Con ayuda, todos estos estudiantes pueden llevar una vida satisfactoria.

Muchos de los estudiantes con retraso mental necesitan ayuda con destrezas adaptativas, las cuales son necesarias para vivir, trabajar y recrearse en la comunidad. Los docentes y padres de familia pueden ayudar al estudiante a mejorar estas destrezas tanto en la escuela como en el hogar. Algunas de estas destrezas incluyen:

- La comunicación con otras personas;
- Las destrezas en el manejo personal (ej. vestirse, bañarse, ir al baño);
- Las destrezas hogareñas (ayudar a poner la mesa, limpiar la casa ó cocinar);
- Las destrezas sociales (modales, conocer las reglas de conversación, llevarse bien en grupo, jugar con otros);
- Salud y seguridad;

- Lectura, escritura y matemática básica y funcional;
- Al crecer, las destrezas que le ayudarán en el lugar de trabajo; y
- Determinación propia (ej. autonomía, empoderamiento)



Actividades para Reflexionar:

Piense en la persona que usted describió al comienzo de esta sección. ¿Cuáles de las características señaladas en esta sección, exhibe esta persona? ¿Cuáles de las características señaladas en esta sección no fueron mencionados en su descripción? ¿Cómo ha cambiado su percepción sobre el retraso mental?



1.5 Consejos para Docentes

- Aprenda todo lo que pueda sobre el retraso mental. La siguiente sección contiene algunas otras estrategias que pueden ser utilizadas para ayudar a estudiantes con retraso mental.
- Reconozca que usted puede hacer una gran diferencia en la vida de este estudiante! Averigüe cuáles son las fortalezas e intereses del estudiante y concéntrese en ellas. Proporciónele oportunidades donde pueda ser exitoso.
- Prepare un plan con los objetivos y las metas educativas para el estudiante. Este plan debe incluir los servicios y las adecuaciones que él ó ella necesitarán.
- Hable con especialistas en su escuela ó en su comunidad. Ellos ó ellas le podrán ayudar a identificar métodos efectivos de enseñanza para este estudiante, a adaptar el currículo y a alcanzar las metas del plan educativo.
- Sea lo más concreto o concreta posible. Demuestre lo que desea decir en lugar de sólo dar instrucciones verbales. Por ejemplo, en lugar de relatar información verbalmente, muestre una foto y proporcione al estudiante materiales y experiencias prácticas y la oportunidad de probar cosas.
- Divida las tareas largas en pasos más pequeños. Demuestre los pasos y haga que el estudiante realice los pasos, uno por uno. Proporcione ayuda cuando sea necesario.

- Provea al estudiante comentarios inmediatos.
- Enséñe al estudiante habilidades útiles tales como destrezas cotidianas, destrezas sociales y destrezas ocupacionales. Haga que el estudiante participe en actividades de grupo o en organizaciones.
- Trabaje con padres de familia y otros miembros del personal escolar para crear e implementar un plan educativo especial para atender las necesidades del estudiante. Comparta, frecuentemente, información sobre el progreso del estudiante en la escuela y en el hogar.



Actividad para Reflexionar:

¿Sospecha usted que algún estudiante en su escuela pueda tener retraso mental? ¿Cuáles recursos en su comunidad pudieran ayudarle a aprender más sobre las habilidades, las destrezas, las necesidades educativas y los estilos de aprendizaje de este estudiante?



Si no hay estudiantes con retraso mental en la escuela, ¿dónde se encuentran en su comunidad? ¿Cuáles son las barreras que impiden su participación escolar? ¿Qué puede usted hacer para facilitar su participación escolar?



1.6 Consejos para Padres y Madres de Familia

Estos son algunos de los consejos que los directores y docentes pueden compartir con los padres de familia:

- Aprenda más sobre el retraso mental. Mientras más sepa, más podrá ayudarse a sí mismo y a su hijo ó hija.
- Anime a su hijo o hija a ser independiente. Por ejemplo, ayúdele a aprender las destrezas para el cuidado diario tales como vestirse, comer sólo, usar el baño y afeitarse.
- Déle tareas importantes a su hijo ó hija. Al hacerlo, tenga en mente su edad, su capacidad para prestar atención y sus habilidades. Divida las tareas en pasos pequeños. Por ejemplo, si le pide que ponga la mesa, pídale primero que saque la cantidad apropiada de servilletas. Luego, pídale que ponga una servilleta en el lugar de cada miembro de la familia en la mesa. Haga lo mismo con otras tareas. Explíquelo claramente lo que debe hacer, paso por paso, hasta que termine el trabajo. Demuéstrele cómo hacer el trabajo si es necesario y ayúdele cuando necesite ayuda.
- Averigüe cuáles son las destrezas que está aprendiendo su hijo ó hija en la escuela. Busque maneras de aplicar estas destrezas en casa. Por ejemplo, si el maestro o maestra está repasando una lección sobre el dinero, lleve su hijo ó hija al supermercado. Ayúdele a contar el dinero para pagar la cuenta y así mismo, ayúdele a contar el cambio.
- Busque oportunidades dentro de su comunidad para realizar actividades sociales para jóvenes y actividades en el centro de recreo y deportes. Esto ayudará a su hijo/a a desarrollar destrezas sociales.
- Hable con otros padres de familia cuyos hijos/as tienen retraso mental. Estos padres de familia pueden compartir consejos prácticos y proveer apoyo emocional. Reúnase con la escuela y desarrolle un plan educativo para atender las necesidades de su hijo ó hija. Manténgase en contacto con los maestros y maestras de su hijo ó hija . Ofrezca apoyo y averigüe cómo puede apoyar el aprendizaje escolar de su hijo ó hija en casa.

1.7 Organizaciones



Asociación Internacional para el Estudio Científico de las Discapacidades Intelectuales

Contacto: María del Carmen Malbran
Dirección: Rivadavia 3049 4ª "H"
C 1203 AAC
Buenos Aires
Argentina
Teléfono: 54-11-48614346
Correo: malbranserdarevich@infovia.com.ar
Web: www.iassid.org



Inclusión Internacional Interamericana

Contacto: Dr. Gordon L. Porter, Presidente
Sr. Roberto Leal Ocampo, Director
Dirección: General Apartado Postal J-127
Managua
Nicaragua
Teléfono: 505 - 265 - 1810
Telefax: 505-265-1694
Correo: rleal@ibw.com.ni



Necesidades Educativas Especiales en Internet
Web: <http://needirectorio.cprcieza.net/index.php>

SECCIÓN 2: PROBLEMAS DE APRENDIZAJE



Actividad para Reflexionar:

Cuando describen a un estudiante con problemas de aprendizaje, ¿cuáles características mencionan? Si usted ha conocido a una persona con problemas de aprendizaje, ¿qué observo respecto a su apariencia, comportamiento y habilidades?



Ahora que tiene usted en mente una descripción de una persona con problemas de aprendizaje, vamos a aprender más sobre los rasgos primordiales de los problemas de aprendizaje.

2.1 ¿Qué son los Problemas de Aprendizaje?

Problemas de aprendizaje es un término general utilizado para describir globalmente la variedad de problemas de aprendizaje específicos. Un problema de aprendizaje puede causar que una persona tenga dificultades adquiriendo ciertas destrezas. Las destrezas comúnmente afectadas son: la lectura, la ortografía, la audición, el habla, el razonamiento y la matemática.

Los problemas de aprendizaje varían de persona a persona. Algunas personas tienen problemas de lectura y ortografía, otras tienen problemas en matemática y otras tienen problemas en todas estas áreas.

Los investigadores creen que los problemas de aprendizaje son causados por diferencias en el funcionamiento cerebral y en la forma en la cual éste procesa información. Los estudiantes con problemas de aprendizaje no son “tontos” ni “perezosos” sino que sus cerebros procesan la información de una manera diferente.

De hecho, ellos generalmente tienen un nivel de inteligencia promedio o superior al promedio. No hay ninguna “cura” para los problemas de aprendizaje. Sin embargo, los estudiantes con problemas de aprendizaje pueden progresar mucho y sobrepasar su problema. Con la ayuda adecuada, los estudiantes con problemas de aprendizaje logran aprender y ser exitosos.

2.2 ¿Cuáles son las señales de un Problema de Aprendizaje?

Para diagnosticar un problema de aprendizaje, los expertos buscan una diferencia notable entre el rendimiento escolar actual del estudiante y el nivel que podría alcanzar, dada su inteligencia ó habilidad cognitiva. Adicionalmente hay ciertas indicaciones que pueden indicar la existencia de un problema de aprendizaje. La mayoría de estas indicaciones se observan cuando los estudiantes realizan las tareas de escuela primaria, ya que los problemas de aprendizaje tienden a ser descubiertos durante esos años tempranos. Es probable que el estudiante no exhiba todas las señales que se mencionarán ó ni siquiera la mayoría de ellas.

Sin embargo, si el estudiante exhibe varios de estos problemas, los padres de familia y los docentes deben considerar la posible existencia de un problema de aprendizaje.

Cuando un estudiante tiene un problema de aprendizaje, él o ella puede:

- Tener problemas aprendiendo el alfabeto, haciendo rimar las palabras o conectando las
- letras con sus respectivos sonidos;
- Cometer errores al leer en voz alta y repetir o detenerse a menudo;
- No comprender lo que lee;
- Tener dificultades deletreando palabras;
- Tener letra desordenada o tomar el lápiz torpemente;
- Tener dificultades expresando sus ideas por escrito;
- Aprender el lenguaje lentamente y tener vocabulario limitado;
- Tener dificultades recordando los sonidos de las letras o escuchando pequeñas diferencias entre palabras;
- Tener dificultades comprendiendo bromas, historietas cómicas ilustradas, y sarcasmos;
- Tener dificultades siguiendo instrucciones;
- Pronunciar mal las palabras o usar una palabras incorrectamente;
- Tener problemas organizando lo que él o ella desea decir o recordando una palabra que necesita al escribir o conversar;
- No seguir las reglas sociales de conversación, tales como tomar turnos, y puede acercarse demasiado a la persona que lo escucha;
- Confundir los símbolos matemáticos y leer mal los números;
- No poder repetir un cuento en orden (lo que ocurrió primero, segundo, tercero); y/o
- No saber dónde comenzar una tarea o cómo seguir desde allí.

Si el estudiante tiene problemas inesperados al aprender a leer, escribir, escuchar, hablar o estudiar matemáticas, los docentes y padres de familia deben investigar y recolectar más información acerca el problema. Es posible que el estudiante necesite ser evaluado para ver si tiene un problema de aprendizaje.

2.3 El Rol de la Escuela

Los problemas de aprendizaje tienden a ser diagnosticados cuando los estudiantes llegan a edad escolar. Esto sucede porque es durante estos años cuando los estudiantes aprenden y practican aquellas habilidades que pueden ser difíciles para ellos o ellas — leer, escribir, computar matemática, escuchar, hablar y razonar. Durante estos años los docentes y padres de familia logran observar si el estudiante aprende como la mayoría de los otros estudiantes o no. Cuando se observa un problema, es posible que la escuela solicite una evaluación a fin de investigar la causa de éste. Los padres de familia también pueden solicitar una evaluación si lo consideran necesario.

Los directores y docentes no podrán diagnosticar un problema de aprendizaje. Sin embargo, necesitan estar familiarizados con los rasgos primordiales de dichos problemas para referir a los estudiantes que necesiten ser evaluados y para hacer adecuaciones curriculares al ser necesarias.

Al recibir ayuda y apoyo, los estudiantes con problemas de aprendizaje pueden aprender y ser exitosos.

Para estos estudiantes (incluyendo los estudiantes preescolares), los servicios de educación especial son una fuente de ayuda importante. El personal educativo debe trabajar con los padres de familia para desarrollar un plan educativo individualizado. Este documento debe describir las necesidades del estudiante y proveer una descripción de los servicios seleccionados para satisfacer estas necesidades. El documento debe también incluir una evaluación funcional del estudiante (incluyendo intereses, necesidades y destrezas del estudiante), las metas y objetivos educativos y las estrategias de instrucción más efectivas para el estudiante.

Los cambios y adecuaciones realizadas en el aula ayudan a los estudiantes con problemas de aprendizaje a mejorar su rendimientos escolar. La tecnología de asistencia esa también puede ayudar a muchos de estos estudiantes. Dicha tecnología incluye equipos de “baja tecnología” tales como las grabadoras y equipos de “alta tecnología” tales como las máquinas de lectura (las cuales leen libros en voz alta) y los sistemas de reconocimiento de voz (los cuales permiten al alumno “escribir” hablándole al computador).

Es importante recordar que los estudiantes pueden necesitar ayuda tanto en el hogar como en la escuela. Los recursos enumerados posteriormente ayudarán a los miembros familiares y a los docentes a aprender más sobre las muchas formas de ayudar a los estudiantes con problemas de aprendizaje.



Actividad para Reflexionar:

Piense en la persona que describió al comienzo de esta sección. ¿Cuáles de las características señaladas es esta sección exhibe esta persona? ¿Cuáles de las características señaladas en esta sección no fueron mencionadas en su descripción? ¿Cómo ha cambiado su percepción sobre los problemas de aprendizaje?





Si usted sospecha que uno de sus estudiantes tiene un problema de aprendizaje, ¿cómo descartaría usted otras posibles causas de problemas académicos (por ejemplo, la falta de estar preparado para la escuela, la instrucción pobre, la discordia familiar, la malnutrición, el abuso o negligencia, los problemas de salud, el cansancio ó la adicción a drogas ó alcohol)?



2.4 Consejos para Docentes

- Aprenda todo lo que pueda sobre los diferentes tipos de problemas de aprendizaje.
- ¡Aproveche la oportunidad de hacer una gran diferencia en la vida de este estudiante! Averigüe cuáles son las fortalezas e intereses del estudiante y concéntrese en ellas. Proporcione respuestas positivas y bastantes oportunidades de práctica.
- Revise los archivos de evaluación del estudiante para identificar las áreas específicas en las cuales tiene dificultad. Hable con especialistas en su escuela o comunidad sobre métodos efectivos para enseñar a este estudiante. Proporcione la instrucción y las adecuaciones necesarias para atender las necesidades especiales del estudiante. Algunos ejemplos de adecuaciones son los siguientes:
 - Dividir las tareas en ejercicios más cortos y proporcionar instrucciones en varias modalidades (verbales, escritas, entre otras);
 - Proporcionar a los estudiantes más tiempo para completar el trabajo escolar y las pruebas;
 - Permitir que los estudiantes con problemas de lectura use libros grabados;
 - Dejar que los estudiantes con dificultades auditivas pidan las notas prestadas a otros estudiantes o permitirles que usen una grabadora;
 - Deje que los estudiantes con dificultades de escritura usen una computadora con programas especializados para corregir la ortografía y la gramática o permitirles que usen programas que reconozcan el habla y escriban lo hablado.
- Enseñe destrezas que fomenten organización, destrezas de estudio y estrategias para el aprendizaje.
- Estas destrezas y estrategias ayudan a todos los estudiantes y en particular a aquellos con problemas de aprendizaje.
- Trabaje con los padres de familia para crear un plan educativo especial a fin de satisfacer las necesidades educativas del estudiante. Mantenga una comunicación regular con ellos para intercambiar información sobre el progreso del estudiante.



Actividad para Reflexionar:

¿Sospecha usted que algún estudiante en su escuela tenga un problema de aprendizaje?
¿Cuáles recursos en su comunidad pudieran ayudarle a aprender más sobre las habilidades, destrezas, necesidades educativas, y estilos de aprendizaje de este estudiante?





Si no hay estudiantes con problemas de aprendizaje en su escuela, ¿dónde se encuentran estos estudiantes en su comunidad? ¿Cuáles son las barreras que impiden su participación escolar? ¿Qué puede usted hacer para facilitar su participación?



2.5 Consejos para Padres y Madres de Familia

Estos son algunos de los consejos que los directores y docentes pueden compartir con los padres de familia:

- Aprenda más sobre los problemas de aprendizaje. Mientras más sepa, más podrá ayudarse a sí mismo y a su hijo o hija.
- Elogie a su hijo o hija cuando le vaya bien. Los estudiantes con problemas de aprendizaje rinden bien en varias actividades. Averigüe cuáles cosas le gusta hacer, tales como bailar, jugar fútbol o trabajar con las manos y propéale bastantes oportunidades para practicar estas.
- Averigüe cómo su hijo o hija aprende mejor. ¿Aprende mejor por medio de experiencias prácticas, mirando o escuchando? Ayude a su hijo o hija a aprender usando.
- Deje que su hijo o hija le ayude con las tareas domésticas. Esto puede aumentar su confianza en sí mismo. Mantenga las instrucciones simples, divida las tareas en pasos pequeños y recompense los esfuerzos de su hijo o hija con elogios.
- Preste atención a la salud mental de su hijo o hija (¡y a la suya!). Esté dispuesto a recibir asesoramiento y a que su hijo o hija lo reciba también si es necesario. Esto puede ayudar a su hijo o hija a sentirse mejor acerca de sí mismo y a aprender más sobre destrezas sociales.
- Hable con otros padres de familia cuyos hijos o hijas tienen problemas de aprendizaje. Los padres de familia pueden compartir consejos prácticos y pueden servir de apoyo emocional.
- Reúnase con el personal educativo y ayude a desarrollar un plan para atender las necesidades de su hijo o hija. Planifique las adecuaciones que su hijo o hija necesite.
- Establezca una relación de trabajo positiva con los docentes de su hijo o hija. Mantenga una comunicación regular para intercambiar información sobre el progreso de su hijo o hija en casa y en la escuela.

2.6 Recursos



En el Internet, un recurso extraordinario en español es:
ldonline.org/cclinfo/spanish_index.html



Otro recurso en el Internet es Schwab Learning, en:
www.schwablearning.org



Smith, S.L. (1995). Sin respuestas simples. Pittsburgh, PA: Learning Disabilities Association (LDA). (Vea la dirección y número de teléfono de LDA más abajo.)

2.7 Organizaciones



International Dyslexia Association (antes conocido como Orton Dyslexia Society)

Dirección: Chester Bldg. #328 8600 LaSalle Rd. Baltimore, MD 21286-2044
(800) 222-3123; (410) 296-0232
Publicación en español.
Correo: info@interdys.org
Web: www.interdys.org



Learning Disabilities Worldwide, Inc.

Dirección: P.O. Box 142 Weston, MA 02493
Teléfono: +1-781-890-5399
Fax: 781-890-0555
Web: www.ldam.org
Correo: info@ldworldwide.org



Fundación Pro Educación Especial, FUNPRES

Contacto: Licda. Delia de Ávila, Directora Ejecutiva
Dirección: Centro Comercial Feria Rosa, Edificio B, Local 121
Alameda Manuel Enrique Araujo
El Salvador
Teléfono: 243-4053, 243-4210 ó 243-4244
Correo: funpres50@hotmail.com
www.funpres.org.sv

Referencias

Ministerio de Economía, Dirección General de Estadística y Censos, República de El Salvador. (2004). Caracterización de los discapacitados en El Salvador, según la EHPM 2003. Obtenido el 30 de septiembre, 2004 de http://www.iadb.org/sds/SOC/publication/gen_2547_3765_e.htm

En El Salvador, 3 ó 4 de cada 1000 personas entre 6 y 64 años de edad tienen algún tipo de discapacidad intelectual; aproximadamente 1,739 niños y niñas menores de 6 años tienen algún nivel de discapacidad intelectual.

Este módulo fue desarrollado como un recurso para directores y docentes de centros escolares. El propósito del módulo es proveerles información general a fin de ayudarles a identificar a los y las estudiantes con retraso mental o con problemas de aprendizaje. Los directores y docentes que tengan conocimientos básicos sobre estas condiciones estarán más preparados para identificar a estudiantes que estén en riesgo de fracasar bajo el currículo regular. Adicionalmente estarán mas preparados para evaluar las necesidades educativas de dichos estudiantes, para desarrollar planes educativos individualizados, para desarrollar objetivos específicos y para implementar estrategias de instrucción intensas. Todo estas actividades ayudarán a los y las estudiantes a prepararse para una próspera y productiva vida dentro de su comunidad.

INTRODUCCIÓN AL RETRASO MENTAL Y LOS PROBLEMAS DE APRENDIZAJE



www.equip123.net/equip1/excell/esp